

الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧



البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

الصفحة	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
٢	بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٣	بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٤	بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٦-٥	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٧	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٣٤-٨	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة إلى السادة مجلس إدارة بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع)

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لبنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ"المجموعة")، والتي تتألف من بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ والبيانات المرحلية الموحدة ذات العلاقة للدخل والدخل الشامل لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ، والبيانات المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات التوضيحية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الاستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناءً عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناءً على ذلك، فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

إرنست و يونغ



التوقيع:

جوزيف مورفي

شريك

رقم القيد : ٤٩٢

١٨ يوليو ٢٠١٧

دبي، الإمارات العربية المتحدة

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	إيضاحات	الموجودات
٥٧,٢١٤,٦٦٠	٦٣,٠٧٩,٤٧٦	٣	نقد وودائع لدى المصرف المركزي
٥٧,٠٨٢,١٤٨	٤٦,٨٩٢,٦٥٠	٤	مستحق من البنوك
١,٥٧٥,٢٧٩	٢,٢٩٥,٩٦٦		أوراق مالية محتفظ بها للمتاجرة
١٣,٥٧٣,٦٢٢	١٤,٨٣٧,١٩٩	٥	أوراق مالية استثمارية
٢٤٢,٦١٢,٦١٧	٢٥٦,٧٣٣,١٢١	٦	القروض والذمم المدينة
٤٧,٧٨٣,٦٩٢	٤٧,٢٨٦,٩٧٦	٧	الذمم المدينة من التمويل الإسلامي
١,٦٨٠,٣٦٢	١,٦٥٦,٤٧٨		استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٣,١٥٣,٩٧٢	٢,٦٢٢,٧٦٠	٢٠	القيمة العادلة الموجبة للمشتقات
٥٥٣,٨١٢	٥٤٥,٨١٢		عقارات استثمارية
٦,٩٤١,٥٨٥	٥,٦٨٧,١٩٥		قبولات العملاء
٢,٣٩٧,١٩٦	٢,٣٨٩,٧٧٦		ممتلكات ومعدات
٥,٨٢٧,١٥٠	٥,٧٠٢,٦٤٤	٨	الشهرة التجارية والموجودات غير الملموسة
٧,٦٠٧,٩١٧	٦,٤٩١,٨٢٥	٩	موجودات أخرى
٤٤٨,٠٠٤,٠١٢	٤٥٦,٢٢١,٨٧٨		إجمالي الموجودات
١٨,٨٥٦,٥٧١	٢٢,٠٥٥,٧٣٢		المطلوبات
٢٥٤,٦٩٨,٢٠٢	٢٦٤,٩٥٠,٥٣٢		مستحق للبنوك
٥٦,٠٥٤,٢٣٧	٥٤,٩١٥,٨٠٩		ودائع العملاء
٤٥,٩٠٦	٤٠٩,١٨٣		ودائع للعملاء على أساس النظام الإسلامي
٣٨,٦٩٥,٧٣٤	٣٦,٠٦٣,٧٨٠	١٠	اتفاقيات إعادة شراء مع البنوك
٧,٣٦٨,١٣٨	٥,٥٢٩,٢٦٩	١١	دين صادر وأموال مقترضة أخرى
٢,٨٢٤,٧٠٨	٢,١٢٥,٥٠١	٢٠	صكوك مستحقة الدفع
٦,٩٤١,٥٨٥	٥,٦٨٧,١٩٥		القيمة العادلة السالبة للمشتقات
٨,٦٥٨,٠١٣	٩,٢٠٤,٥٣٥	١٢	قبولات العملاء
٣٩٤,١٤٣,٠٩٤	٤٠٠,٩٤١,٥٣٦		مطلوبات أخرى
٥,٥٥٧,٧٧٥	٥,٥٥٧,٧٧٥		إجمالي المطلوبات
(٤٦,١٧٥)	(٤٦,١٧٥)		حقوق الملكية
٩,٤٧٧,٠٧٦	٩,٤٧٧,٠٧٦	١٤	رأس المال المصدر
١٢,٢٧٠,١٢٤	١٢,٢٧٠,١٢٤		أسهم خزينة
٢,٧٧٨,٨٨٨	٢,٧٧٨,٨٨٨		سندات رأس المال الشق الأول
٢,٨٦٩,٥٣٣	٢,٨٦٩,٥٣٣		احتياطي علاوة الأسهم
١١٠,٧٩١	٢٧٨,٧٥٤		احتياطي قانوني وإلزامي
(١,١٠٣,٠٠٩)	(١,٢٣١,٢٣٢)		احتياطيات أخرى
٢١,٩٣٨,٦٥٩	٢٣,٣١٧,٩١٨		احتياطي القيمة العادلة
٥٣,٨٥٣,٦٦٢	٥٥,٢٧٢,٦٦١		احتياطي تحويل العملات
٧,٢٥٦	٧,٦٨١		أرباح مدورة
٥٣,٨٦٠,٩١٨	٥٥,٢٨٠,٣٤٢		إجمالي حقوق الملكية العائدة لمساهمي المجموعة وحاملي السندات
٤٤٨,٠٠٤,٠١٢	٤٥٦,٢٢١,٨٧٨		حصة غير مسيطرة
			إجمالي حقوق الملكية
			إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١ إلى ٢٤ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة. تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة رقم ١.

الرئيس التنفيذي

عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة

18 JUL 2017

غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	إيضاحات
٦,٠٣١,٧٧٩ (١,٧٥١,٤٣٦)	٦,٥٠٦,٧١٨ (٢,٢٧٠,٢٧٥)	٣,٠٣٤,٧٥٠ (٩١١,٢٢٢)	٣,٣١٦,٢٣١ (١,١٢١,١٨١)	دخل الفوائد والدخل المشابه مصروفات الفوائد والمصروفات المشابهة
٤,٢٨٠,٣٤٣ ١,٢٥٦,٣٧٣ (٤٣٧,٣٧٣)	٤,٢٣٦,٤٤٣ ١,٣٤٤,٩٠٧ (٣٩٦,١٨١)	٢,١٢٣,٥٢٨ ٦٣١,٣٧٣ (٢١٠,٤٧٩)	٢,١٩٥,٠٥٠ ٦٩٦,٣٣٣ (١٩٢,٢١٥)	صافي دخل الفوائد الدخل من المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية توزيعات على ودائع إسلامية وأرباح مدفوعة إلى حاملي الصكوك صافي الدخل من المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
٨١٩,٠٠٠ ٥,٠٩٩,٣٤٣	٩٤٨,٧٢٠ ٥,١٨٥,١٦٣	٤٢٠,٨٩٤ ٢,٥٤٤,٤٢٢	٥٠٤,١١٨ ٢,٦٩٩,١٦٨	صافي دخل الفوائد ودخل المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية بعد استبعاد توزيعات الأرباح للمودعين
١,٨٦٩,٧٦٣ (٤١٦,٢٧٤)	١,٩٤٤,٢٦٠ (٤٦٨,٣٧١)	٩٤٩,٠٣٥ (٢٢١,٣٩٣)	٩٨١,٣٢٠ (٢٣٥,٩٣٦)	دخل الرسوم والعمولات مصروفات الرسوم والعمولات صافي دخل الرسوم والعمولات
١,٤٥٣,٤٨٩ ١٠٢,٩٦٣	١,٤٧٥,٨٨٩ ٧٢,٤٠٩	٧٢٧,٦٤٢ ٥٨,٠٢٥	٧٤٥,٣٨٤ ٢٨,٧٩٩	صافي ربح (خسارة) الأوراق المالية المحتفظ بها للمتاجرة دخل تشغيلي آخر
١,٠١٥,٢٩٠	٧١٩,٧٦٢	٤٣٥,٦٣٦	٣٦٢,٤١٠	١٥
٧,٦٧١,٠٨٥ (٢,٤٧٥,٩٦٧)	٧,٤٥٣,٢٢٣ (٢,٢٥٢,٧٢٨)	٣,٧٦٥,٧٢٥ (١,٢٢٥,٩٢٤)	٣,٨٣٥,٧٦١ (١,١٣٦,٣٨٧)	إجمالي الدخل التشغيلي مصروفات إدارية وعمومية
٥,١٩٥,١١٨	٥,٢٠٠,٤٩٥	٢,٥٣٩,٨٠١	٢,٦٩٩,٣٧٤	الأرباح التشغيلية قبل انخفاض القيمة
(١,٤٥٥,٧٠٦)	(١,٢٦٠,٤٢١)	(٦٢٦,٢٣٨)	(٦٢١,٣٥١)	١٧
٣,٧٣٩,٤١٢	٣,٩٤٠,٠٧٤	١,٩١٣,٥٦٣	٢,٠٧٨,٠٢٣	صافي خسائر انخفاض القيمة للموجودات المالية الأرباح التشغيلية بعد انخفاض القيمة
٦١,٢٤٠	١٢,٤٩١	٣٤,٣٩٩	(٢٦,١٤٣)	حصة في أرباح/ (خسائر) شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٣,٨٠٠,٦٥٢ (٨٢,٣٣١)	٣,٩٥٢,٥٦٥ (٥٨,٣٠١)	١,٩٤٧,٩٦٢ (٣٧,٦٣٢)	٢,٠٥١,٨٨٠ (٣١,٠٧٧)	أرباح المجموعة عن الفترة قبل الضريبة رسوم ضريبية
٣,٧١٨,٣٢١	٣,٨٩٤,٢٦٤	١,٩١٠,٣٣٠	٢,٠٢٠,٨٠٣	أرباح المجموعة عن الفترة بعد الضريبة
٣,٧١٨,١٦٦ ١٥٥	٣,٨٩٣,٨٣٩ ٤٢٥	١,٩١٠,٢٢٥ ١٠٥	٢,٠٢٠,٦٢١ ١٨٢	العائدة إلى: مساهمي المجموعة الحصص غير المسيطرة
٣,٧١٨,٣٢١	٣,٨٩٤,٢٦٤	١,٩١٠,٣٣٠	٢,٠٢٠,٨٠٣	أرباح المجموعة عن الفترة
٠,٦٢	٠,٦٥	٠,٣٢	٠,٣٤	١٩ ربحية السهم

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١ إلى ٢٤ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحد للمجموعة.
تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحد للمجموعة في الصفحة رقم ١.

غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	
٣,٧١٨,٣٢١	٣,٨٩٤,٢٦٤	١,٩١٠,٣٣٠	٢,٠٢٠,٨٠٣	أرباح المجموعة عن الفترة بعد احتساب الضريبة البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً لبيان الدخل: بنود الدخل الشامل الأخرى تحولات التدفق النقدي: - الجزء الفعلي من التغيرات في القيمة العادلة
٧٢,٧١٧	١٦٨,٧٦٢	(٥٥,٥٨٥)	١٠٣,٣٤٢	احتياطي القيمة العادلة (موجودات مالية متاحة للبيع): - صافي التغير في القيمة العادلة - صافي المبلغ المحول إلى بيان الدخل
(١٢٥,٧٠٤)	٦٠,٣٥٢	٦٤,٣٦١	(٣٥,٢٠٥)	
(٢٠٠,٢٨٧)	(٦١,١٥١)	(٢٦,١٥٦)	(١٨,٩٣٧)	
(١٨٩,١٤٢)	(١٢٧,٤٠٩)	(٢٣,٢٨٣)	٩,٦٧٧	احتياطي تحويل العملات
-	(٨١٤)	-	(٨١٤)	تغطية صافي الاستثمار في العمليات الخارجية
(٤٤٢,٤١٦)	٣٩,٧٤٠	(٤٠,٦٦٣)	٥٨,٠٦٣	بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة
٣,٢٧٥,٩٠٥	٣,٩٣٤,٠٠٤	١,٨٦٩,٦٦٧	٢,٠٧٨,٨٦٦	إجمالي الدخل الشامل للفترة
٣,٢٧٥,٧٥٠	٣,٩٣٣,٥٧٩	١,٨٦٩,٥٦٢	٢,٠٧٨,٦٨٤	عائد إلى: مساهمي البنك الحصص غير المسيطرة
١٥٥	٤٢٥	١٠٥	١٨٢	
٣,٢٧٥,٩٠٥	٣,٩٣٤,٠٠٤	١,٨٦٩,٦٦٧	٢,٠٧٨,٨٦٦	إجمالي الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١ إلى ٢٤ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة. تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة رقم ١.

غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	إيضاحات
٣,٨٠٠,٦٥٢	٣,٩٥٢,٥٦٥	الأنشطة التشغيلية
٩٥٣,٥٥٨	٨٨٦,٤٢٣	١٧
٥٠٦,٨٨٩	٣٢٠,٢٧٥	١٧
٣٥,٦٩١	٤٤,٠٩٧	١٧
٤٨,١٨٠	٥٠,٨١٧	
٣٠,٤١٠	٢٣,٤٠٠	
(٦٤,٢٨٨)	(٣٨,٦٤٦)	
٤٠,٢٤٥	١٨,٥٠٠	
١٦٠,١٠٣	١٦٢,٧٦٤	
(٦١,٢٤٠)	(١٢,٤٩١)	
(٤٨,٦٥١)	٣٠,٨٧٣	
١٢٣,٤٠٢	١٥٧,٧٩٧	
(٢٤,٧١٠)	(١٣,٢٤٨)	
٥,٥٠٠,٢٤١	٥,٥٨٣,١٢٦	
٣,٦٥٩,٩٦٥	(٢,٧٠٠,١١٠)	
(١٠,١٠٢,٤٧٥)	(١٢,٩٠١,٢٧٥)	
(٨٤,٥٩٩)	(١,٩٤٩,٤٢٨)	
٢٩٣,٢٩٠	(٣,٢٤٨,٧٥٠)	
(١٤٤,٣٨٥)	٣٦٣,٢٧٧	
(٢,١٢٢,١٦٦)	٢,٣٧٤,٩٤٢	
٢,١٢٤,٤٦٠	(٧٢٦,٨٦٠)	
(٨٦٤,٩٧٤)	٦٨٩,٠١٥	
٧٩٧,٧٧٩	(٦٨٨,٤٠٥)	
١١,٢٠٩,٨٥٤	١٠,٢٥٢,٣٣٠	
(٨٢٣,١١٤)	(١,١٣٨,٤٢٨)	
١٠٦,٢٣٣	(٧٥٢,١٦٤)	
(١١,٠٥٢,١٥٧)	(١٥,٠٠٦,٩٢٧)	
(٥,٨٥٣,٦٦٥)	١٧٦,٤٤١	
(٧,٣٥٥,٧١٣)	(١٩,٦٧٣,٢١٦)	
(١٠٧,٤٢٦)	(٣٩,٣١٠)	
(٧,٤٦٣,١٣٩)	(١٩,٧١٢,٥٢٦)	
		الضرائب المدفوعة
		صافي التدفقات النقدية من / (المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية

غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	إيضاحات
(١,٤٣٢,٨٠٠)	(١,٣٣١,٧٨٤)	
٣٦,٩٣٥	٣٦,٣٣٦	
(٢١٢,٣٤٢)	(١٥٥,٣٠٧)	
٨,٨٩٨	-	
(١,٥٩٩,٣٠٩)	(١,٤٥٠,٧٥٥)	
١١,٦٤٣,٨٦٤	٥,٠٠٢,٨٧٢	١٠
(٦,٥٠٨,٣٣٨)	(٧,٨١٢,١٦٧)	١٠
٢,٧٥٤,٣٧٥	-	١١
-	(١,٨٣٦,٢٥٠)	١١
(٢٩٤,٥٥٠)	(٢٩٣,٨٣١)	
(٢,٢٢٠,٧٤٩)	(٢,٢٢٠,٧٤٩)	
٥,٣٧٤,٦٠٢	(٧,١٦٠,١٢٥)	
(٣,٦٨٧,٨٤٦)	(٢٨,٣٢٣,٤٠٦)	
=====	=====	
		الأنشطة الاستثمارية
		(الزيادة)/النقص في الأوراق المالية الاستثمارية
		(الزيادة)/النقص في استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
		إضافة ممتلكات ومعدات
		استبعاد ممتلكات ومعدات
		صافي التدفقات النقدية من/المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
		إصدار الديون المصدرة و الأموال المقترضة الأخرى
		إعادة سداد الديون المصدرة و الأموال المقترضة الأخرى
		إصدار اقتراض صكوك
		دفعات على اقتراض الصكوك
		فوائد على سندات الشق الأول من رأس المال
		توزيعات أرباح مدورة
		صافي التدفقات النقدية من/المستخدمة في الأنشطة التمويلية
		الزيادة/النقص في النقد وما يعادله (انظر الإيضاح رقم ٢٣)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١ إلى ٢٤ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة. تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة رقم ١.

العائدة إلى مساهمي المجموعة وحاملي السندات

رأس المال المصدر	أسهم خزينة	سندات رأس المال الشق الأول	احتياطي علاوة الأسهم	الاحتياطي القانوني والإلزامي	احتياطيات أخرى	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي تحويل العملات	الأرباح المدورة	الحصص غير المسيطرة	إجمالي المجموعة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٥,٥٥٧,٧٧٥	(٤٦,١٧٥)	٩,٤٧٧,٠٧٦	١٢,٢٧٠,١٢٤	٢,٧٧٨,٨٨٨	٢,٨٦٩,٥٣٣	١١٠,٧٩١	(١,١٠٣,٠٠٩)	٢١,٩٣٨,٦٥٩	٧,٢٥٦	٥٣,٨٦٠,٩١٨	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٧
-	-	-	-	-	-	١٦٧,٩٦٣	(١٢٨,٢٢٣)	٣,٨٩٣,٨٣٩	٤٢٥	٣,٩٣٤,٠٠٤	إجمالي الدخل الشامل للفترة
-	-	-	-	-	-	-	-	(٢٩٣,٨٣١)	-	(٢٩٣,٨٣١)	الفائدة على سندات الشق الأول من رأس المال
-	-	-	-	-	-	-	-	(٢,٢٢٠,٧٤٩)	-	(٢,٢٢٠,٧٤٩)	توزيعات أرباح مدفوعة
٥,٥٥٧,٧٧٥	(٤٦,١٧٥)	٩,٤٧٧,٠٧٦	١٢,٢٧٠,١٢٤	٢,٧٧٨,٨٨٨	٢,٨٦٩,٥٣٣	٢٧٨,٧٥٤	(١,٢٣١,٢٣٢)	٢٣,٣١٧,٩١٨	٧,٦٨١	٥٥,٢٨٠,٣٤٢	الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧
٥,٥٥٧,٧٧٥	(٤٦,١٧٥)	٩,٤٧٧,٠٧٦	١٢,٢٧٠,١٢٤	٢,٧٧٨,٨٨٨	٢,٨٦٩,٥٣٣	٤٧٦,٣٧٥	(٢٠٧,٤١١)	١٧,٥٦٦,٦٨٠	٥,٦٦٢	٥٠,٧٤٨,٥٢٧	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٦
-	-	-	-	-	-	(٢٥٣,٢٧٤)	(١٨٩,١٤٢)	٣,٧١٨,١٦٦	١٥٥	٣,٢٧٥,٩٠٥	إجمالي الدخل الشامل للفترة
-	-	-	-	-	-	-	-	(٢٩٤,٥٥٠)	-	(٢٩٤,٥٥٠)	الفائدة على سندات الشق الأول من رأس المال
-	-	-	-	-	-	-	-	(٢,٢٢٠,٧٤٩)	-	(٢,٢٢٠,٧٤٩)	توزيعات أرباح مدورة
٥,٥٥٧,٧٧٥	(٤٦,١٧٥)	٩,٤٧٧,٠٧٦	١٢,٢٧٠,١٢٤	٢,٧٧٨,٨٨٨	٢,٨٦٩,٥٣٣	٢٢٣,١٠١	(٣٩٦,٥٥٣)	١٨,٧٦٩,٥٤٧	٥,٨١٧	٥١,٥٠٩,١٣٣	الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

ملحوظة: لم يتم إجراء أية تحويلات إلى الاحتياطي القانوني والإلزامي والاحتياطيات الأخرى عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ حيث سيتم إجراء تلك التحويلات في نهاية السنة.

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١ إلى ٢٤ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.

تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة رقم ١.

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

١ معلومات عن البنك

تم تأسيس بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع. ("البنك") في دولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ١٦ يوليو ٢٠٠٧ نتيجة الاندماج بين بنك الإمارات الدولي ش.م.ع ("بنك الإمارات الدولي") وبنك دبي الوطني ش.م.ع. ("بنك دبي الوطني")، بموجب قانون الشركات التجارية (القانون الاتحادي رقم ٨ لعام ١٩٨٤ وتعديلاته) كشركة مساهمة عامة. دخل القانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥، بشأن الشركات التجارية حيز التنفيذ اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٥، ليحل محل القانون الاتحادي القائم رقم ٨ لسنة ١٩٨٤.

تتألف البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ من البيانات المالية للبنك وشركاته التابعة (يشار إليها معا بـ"المجموعة") بالإضافة إلى حصة المجموعة في شركات زميلة ومشاريع مشتركة.

إن البنك مدرج في سوق دبي المالي (المؤشر: "EMIRATESNBD"). تشمل الأنشطة الأساسية للمجموعة على الخدمات المصرفية للشركات والأفراد والخرينة والخدمات المصرفية الإسلامية. إن الموقع الإلكتروني للبنك على شبكة الإنترنت هو: www.emiratesnbd.com

إن عنوان البنك المسجل هو ص.ب. ٧٧٧، دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن الشركة الأم للمجموعة هي مؤسسة دبي للاستثمار، وهي شركة المساهم الرئيسي فيها هو حكومة دبي.

٢ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "إعداد التقارير المالية المرحلية".

تتماشى السياسات المحاسبية التي تطبقها المجموعة عند إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مع تلك السياسات التي طبقتها المجموعة عند إعداد البيانات المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. لم يكن لاعتماد المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة وتفسيرات لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٧ أثر على البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.

لا تشمل هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كافة المعلومات والإفصاحات المطلوبة للبيانات المالية الموحدة السنوية الكاملة والتي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ويجب قراءتها مع البيانات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ إضافة إلى ذلك ليس بالضرورة أن تكون نتائج فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ إرشادية للنتائج المتوقعة للبيانات المالية الكاملة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، قامت الإدارة بوضع أحكام هامة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة وكانت المصادر الرئيسية للتقدير هي نفسها المطبقة في البيانات المالية الموحدة كما في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

(أ) التقديرات

إن إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة يتطلب من الإدارة أن تضع أحكاماً وتقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والدخل والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

(ب) إدارة المخاطر المالية

تتفق أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة مع تلك المعلنة في البيانات المالية الموحدة كما في وعن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

٣ نقد وودائع لدى المصرف المركزي

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ يونيو ٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٠٧٦,٨٠٩	٢,٨٨٨,٣١٥	نقد
٢٩,٤٧٧,٣١٨	٣٢,١٧٧,٤٢٨	ودائع إلزامية وودائع أخرى لدى المصارف المركزية
٨٩٥,٧٧٠	٢٠٢,٦٧٠	إيداعات خاضعة لفوائد لدى المصارف المركزية
٢٣,٧٦٤,٧٦٣	٢٧,٨١١,٠٦٣	مراجعات وشهادات وودائع مدرّة للفوائد لدى المصارف المركزية
٥٧,٢١٤,٦٦٠	٦٣,٠٧٩,٤٧٦	
=====	=====	

إن متطلبات الاحتياطات المحتفظ بها لدى المصارف المركزية للدول التي تعمل المجموعة فيها ليست متاحة للاستخدام في عمليات المجموعة اليومية ولا يمكن سحبها دون موافقة المصارف المركزية. يتغير مستوى الاحتياطات المطلوبة بشكل دوري طبقاً لتوجيهات المصارف المركزية.

٤ المستحق من البنوك

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ يونيو ٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
١١,٥٥٨,٩٤٥	٧,٦٢٦,٠١٠	المستحق من البنوك في دولة الإمارات العربية المتحدة
٤٥,٥٢٣,٢٠٣	٣٩,٢٦٦,٦٤٠	المستحق من البنوك الأجنبية
٥٧,٠٨٢,١٤٨	٤٦,٨٩٢,٦٥٠	
=====	=====	

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)
 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

٥ أوراق مالية استثمارية

الإجمالي ألف درهم	دولية ألف درهم	إقليمية ألف درهم	محلية ألف درهم
١,٠٨٤,٦٣٣	-	١,٠٧٣,٦٤١	١٠,٩٩٢
٥٩,٣٨٤	-	١٤,٧١٤	٤٤,٦٧٠
١,١٤٤,٠١٧	-	١,٠٨٨,٣٥٥	٥٥,٦٦٢
٨,٤٦٣,٩٥١	١,٧٣٩,٧٧٨	٦,١٧٢,٤٣٤	٥٥١,٧٣٩
٣,٨٨١,٢١٥	٢,١٢٥,٨٣٦	٧٤٣,٥٤٢	١,٠١١,٨٣٧
٩٤٠,٤٠٦	٨٨,٦٤٨	٥٦٥,١٦٧	٢٨٦,٥٩١
٣٢١,٧٣١	٢٠١,٠٠٥	٥٢,٦٨٩	٦٨,٠٣٧
١٣,٦٠٧,٣٠٣	٤,١٥٥,٢٦٧	٧,٥٣٣,٨٣٢	١,٩١٨,٢٠٤
٨٥,٨٧٩	٤٧,٩٦٤	١٣٧	٣٧,٧٧٨
٨٥,٨٧٩	٤٧,٩٦٤	١٣٧	٣٧,٧٧٨
١٤,٨٣٧,١٩٩	٤,٢٠٣,٢٣١	٨,٦٢٢,٣٢٤	٢,٠١١,٦٤٤
=====	=====	=====	=====

(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٧

محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

سندات حكومية

سندات شركات

متاحة للبيع

سندات حكومية

سندات شركات

أسهم

أخرى

مصنفة بالقيمة العادلة من خلال

الأرباح أو الخسائر

أخرى

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

٥ أوراق مالية استثمارية (تتمة)

الإجمالي ألف درهم	دولية ألف درهم	إقليمية ألف درهم	محلية ألف درهم	
				٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)
				<u>محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق</u>
١,٠٥٩,٢٦٤	-	١,٠٤٨,١٠٨	١١,١٥٦	سندات حكومية
١٦٠,٤٢٥	-	١٤,٨٨٢	١٤٥,٥٤٣	سندات شركات
١,٢١٩,٦٨٩	-	١,٠٦٢,٩٩٠	١٥٦,٦٩٩	
				<u>متاحة للبيع</u>
٦,٦٦٠,٨٠١	٨٦٨,٠٨٧	٥,١٨٧,٤٥٤	٦٠٥,٢٦٠	سندات حكومية
٤,١٦٦,٧٧٧	١,٩٤٢,٦٥٥	٨٩١,١٦٤	١,٣٣٢,٩٥٨	سندات شركات
١,٠٣٣,٩٨١	٨٤,٦٨٥	٦٦٧,٩٤٠	٢٨١,٣٥٦	أسهم
٣٣٤,٣٦٠	٢٠٤,١٧٩	٥٧,١٨٩	٧٢,٩٩٢	أخرى
١٢,١٩٥,٩١٩	٣,٠٩٩,٦٠٦	٦,٨٠٣,٧٤٧	٢,٢٩٢,٥٦٦	
				<u>مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة</u>
١٥٨,٠١٤	٨١,٤٨٤	١٣٧	٧٦,٣٩٣	أخرى
١٥٨,٠١٤	٨١,٤٨٤	١٣٧	٧٦,٣٩٣	
١٣,٥٧٣,٦٢٢	٣,١٨١,٠٩٠	٧,٨٦٦,٨٨٤	٢,٥٢٥,٦٥٨	
=====	=====	=====	=====	

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)
 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

٦ القروض و الذمم المدينة

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	
١١٢,٤١٠,٦٦٠	١١٨,٦٥٥,٤٦٢	سحوبات على المكشوف
١٣٣,٠٦٦,٨٠٩	١٤٠,٢٠٣,٧٧٦	قروض لأجل
٨,١٦٩,٢٥٧	٨,٨٣٥,٥١٢	قروض مقابل إيصالات أمانة
٢,٦٥٢,٩١٥	٣,٣٢٣,٤٢١	سندات مخصومة
٥,٢١٨,٤٩٨	٥,٢٦١,٨٢٠	ذمم مدينة لبطاقات الائتمان
٦٢٤,٠٢٥	٦١٠,٠٣٨	أخرى
٢٦٢,١٤٢,١٦٤	٢٧٦,٨٩٠,٠٢٩	مجموع القروض و الذمم المدينة
٦٣,٦٤٩	٦٤,٥٤٣	أدوات دين أخرى
٢٦٢,٢٠٥,٨١٣	٢٧٦,٩٥٤,٥٧٢	إجمالي القروض و الذمم المدينة
(١٩,٥٩٣,١٩٦)	(٢٠,٢٢١,٤٥١)	ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة
٢٤٢,٦١٢,٦١٧	٢٥٦,٧٣٣,١٢١	
===== ١٤,٧٧٣,١٤٠ =====	===== ١٤,٥٩٤,٨٦٩ =====	إجمالي القروض و الذمم المدينة التي تعرضت لانخفاض في القيمة

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)
 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

٦ القروض والذمم المدينة (تتمة)

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	
١٠١,٧٧١	١٠١,٣١٣	<u>التحليل حسب النشاط الاقتصادي</u>
٤٥٠,٢٣٢	٥٨٢,٥٨٧	الزراعة و الأنشطة المتصلة بها
٧,٧١٥,٩٩٢	٦,٨٨٧,٤٥٦	التعدين والاحتجار
٧,٦٠٤,٦٧٨	٧,٤٣٥,٧٤٧	الصناعة
١٤,٠٣٣,٧٨٦	١٤,٨٤٦,٧٩٨	الإنشاءات
٣,٤٣٥,٠٤١	٣,٢٤٣,٧٨٣	التجارة
٣,٧٧٥,٠٢٤	٣,٥٨٠,٧٦٢	المواصلات والاتصالات
١٣٠,٦٧٨,٩٠٦	١٣٥,٩٧٦,٧٩٦	الخدمات
٣٨,٨١٢,٦٧٣	٤٣,١٢٣,٥٩٢	حكومي
٣٢,٣٤٦,٧٢٢	٣٦,٦٠٧,٨٥٢	أفراد
٢٢,٦٧٣,١٢١	٢٣,٧٠٠,٩٩٤	العقارات
٥٧٧,٨٦٧	٨٦٦,٨٩٢	مؤسسات مالية وشركات استثمارية
٢٦٢,٢٠٥,٨١٣	٢٧٦,٩٥٤,٥٧٢	أخرى
(١٩,٥٩٣,١٩٦)	(٢٠,٢٢١,٤٥١)	إجمالي القروض والذمم المدينة
٢٤٢,٦١٢,٦١٧	٢٥٦,٧٣٣,١٢١	ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة
=====	=====	

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)
 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

٦ القروض والذمم المدينة (تتمة)

غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	الحركة في مخصصات انخفاض القيمة الإفرادي
١٣,١٣٩,٧٣١	١٣,٣٥٥,٨٩٠	الرصيد كما في ١ يناير
٧٠٦,٨٠٥	٨٢٠,٤٥٥	مخصصات انخفاض القيمة المكونة خلال الفترة
(٦٦٣,٥٧٨)	(٤٧٥,٩٥٣)	عمليات استرداد/ تحصيلات خلال الفترة
(٢٦٨,٣٥٠)	(٢٥٤,١٩٠)	مبالغ مشطوبة خلال الفترة
(٥,٦٢٦)	(١,٠٥٤)	الصرف وتعديلات أخرى
١٢,٩٠٨,٩٨٢	١٣,٤٤٥,١٤٨	الرصيد كما في ٣٠ يونيو
٥,٥٣٠,٣٩٧	٦,٢٣٧,٣٠٦	الحركة في مخصصات انخفاض القيمة الجماعي
٩١٠,٣٣١	٥٤١,٩٢١	الرصيد كما في ١ يناير
(٧,٢٣١)	(٢,٩٢٤)	مخصصات انخفاض القيمة المكونة خلال الفترة
٦,٤٣٣,٤٩٧	٦,٧٧٦,٣٠٣	الصرف وتعديلات أخرى
١٩,٣٤٢,٤٧٩	٢٠,٢٢١,٤٥١	الرصيد كما في ٣٠ يونيو
=====	=====	الإجمالي

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)
 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

٧ الذمم المدينة من التمويل الإسلامي

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	
٣١,٦٦٧,٦٠٠	٣٠,٤٩٤,٥٣٣	مراوحة
١٨,٦٩٦,٤٦٢	١٩,١٢١,٣٦٣	إجارة
١,٠٩٦,٠٧٦	١,٠٨٣,٤٨٥	ذمم مدينة لبطاقات الائتمان
١,٣٠٦,٩٩١	١,٠٤٩,٥٩٦	وكالة
١,٩٠٩,١٣٣	٢,٠٤٦,٨٩٢	استصناع
٥٥٠,٤٤٥	٥٩٨,٣٤٨	أخرى
٥٥,٢٢٦,٧٠٧	٥٤,٣٩٤,٢١٧	إجمالي الذمم المدينة من التمويل الإسلامي
(٢,٦٨٨,٩١٥)	(٢,٤١٧,٣٥٤)	ناقصاً: الدخل المؤجل
(٤,٧٥٤,١٠٠)	(٤,٦٨٩,٨٨٧)	ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة
٤٧,٧٨٣,٦٩٢	٤٧,٢٨٦,٩٧٦	
===== ٥,٤٩٢,١٥٦ =====	===== ٥,٥٧٧,٥٠٨ =====	إجمالي الذمم المدينة للتمويل الإسلامي التي تعرضت لانخفاض في القيمة

تم توريق موجودات إجاره للشركات بمبلغ ٤,٠ مليار درهم [٢٠١٦: ٥,٩ مليار درهم] وأصول مراوحة بمبلغ ١,٥ مليار درهم [٢٠١٦: ١,٥ مليار] بغرض إصدار صكوك مديونية (يرجى مراجعة الإيضاح ١١).

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

٧ الذمم المدينة من التمويل الإسلامي (تتمة)

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	التحليل حسب النشاط الاقتصادي
٣٢,٢٧٨	٣٧,٣٥٨	الزراعة و الأنشطة المتصلة بها
٣٩٢	٦٧,٧٠٨	التعدين والاحتجار
١,٠٤٤,١٥٧	٩٩٠,١٩١	الصناعة
٢,٠٦٠,٧٧٠	١,٩٠٧,٨٦٢	الإنشاءات
٣,١٥١,٦٢٣	٣,٧٣١,٦٤٨	التجارة
١,٣٢٦,٧٠٦	١,١٥٢,٥٩٣	المواصلات والاتصالات
٣,٦٢٢,٥٣٧	٤,٤٦٧,٨٤٤	الخدمات
٢٩٨,٤٥٥	٣٥,٧٥٦	حكومي
٢٨,٨٧١,٨٦٦	٢٦,٦٠٣,٣٤٨	شخصي
١٠,٢٢٩,٠٥٤	١٠,٥٨٥,٣٠٦	العقارات
١,٩٢٦,٢٦٨	١,٥٤٩,٥٠٧	مؤسسات مالية وشركات استثمارية
٢,٦٦٢,٦٠١	٣,٢٦٥,٠٩٦	أخرى
٥٥,٢٢٦,٧٠٧	٥٤,٣٩٤,٢١٧	إجمالي الذمم المدينة من التمويل الإسلامي
(٢,٦٨٨,٩١٥)	(٢,٤١٧,٣٥٤)	ناقصاً: الدخل المؤجل
(٤,٧٥٤,١٠٠)	(٤,٦٨٩,٨٨٧)	ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة
٤٧,٧٨٣,٦٩٢	٤٧,٢٨٦,٩٧٦	

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)
 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

٧ الذمم المدينة من التمويل الإسلامي (تتمة)

غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	
٤,٠٢٩,٣٦٦	٣,٩٧١,٧٠٩	<u>الحركة في مخصصات انخفاض القيمة الإفرادي</u>
١,٠٣٦,٢٠٨	٦٧٩,٨٠٤	الرصيد كما في ١ يناير
(٦٥٤,٤١٤)	(٢٢٠,٣٣٩)	مخصصات انخفاض القيمة المكونة خلال الفترة
(٢٨٠,٨٠٢)	(٣٨٤,٦١٦)	عمليات استرداد/ تحصيلات خلال الفترة
١٢٣	١١٦	المبالغ المشطوبة خلال الفترة
٤,١٣٠,٤٨١	٤,٠٤٦,٦٧٤	تبادل وتعديلات أخرى
		الرصيد كما في ٣٠ يونيو
٥٣٩,٩٤٧	٧٨٢,٣٩١	<u>الحركة في مخصصات انخفاض القيمة الجماعي</u>
١٢٥,٠٩٥	(١٣٩,١٩٠)	الرصيد كما في ١ يناير
١٠	١٢	مخصصات انخفاض القيمة المكونة خلال الفترة
٦٦٥,٠٥٢	٦٤٣,٢١٣	تبادل وتعديلات أخرى
٤,٧٩٥,٥٣٣	٤,٦٨٩,٨٨٧	الرصيد كما في ٣٠ يونيو
=====	=====	الإجمالي

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)
 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

٨ الشهرة التجارية والموجودات غير الملموسة

الإجمالي	موجودات غير ملموسة عند الاستحواذ				الشهرة التجارية	
	ودائع أساسية غير ملموسة	علاقات عملاء	برامج كمبيوتر	تراخيص مصرفية		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
						٣٠ يونيو ٢٠١٦
						<u>التكلفة:</u>
٦,٦٢٥,٩٩٨	٦٥٩,٣٩٢	١٥٧,٤٩٠	٩,٢٨١	٢١٨,١٥٧	٥,٥٨١,٦٧٨	الرصيد كما في ١ يناير
(١٠٦,٠٠٦)	٤,٧٤٨	-	-	(٨٠,٩٨٥)	(٢٩,٧٦٩)	حركات الصرف الأجنبي
٦,٥١٩,٩٩٢	٦٦٤,١٤٠	١٥٧,٤٩٠	٩,٢٨١	١٣٧,١٧٢	٥,٥٥١,٩٠٩	
						<u>ناقصاً: الإطفاء وانخفاض القيمة</u>
٧٩٨,٨٤٨	٦٢٧,١٧٤	١٥٧,٤٩٠	٩,٢٨١	-	٤,٩٠٣	الرصيد كما في ١ يناير
١٨,٥٠٠	١٨,٥٠٠	-	-	-	-	الإطفاء وانخفاض القيمة للفترة
٨١٧,٣٤٨	٦٤٥,٦٧٤	١٥٧,٤٩٠	٩,٢٨١	-	٤,٩٠٣	الرصيد كما في ٣٠ يونيو
						<u>صافي الشهرة التجارية والموجودات غير الملموسة</u>
٥,٧٠٢,٦٤٤	١٨,٤٦٦	-	-	١٣٧,١٧٢	٥,٥٤٧,٠٠٦	
						<u>(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٦</u>
						<u>التكلفة</u>
٦,٦٢٥,٩٩٨	٦٥٩,٣٩٢	١٥٧,٤٩٠	٩,٢٨١	٢١٨,١٥٧	٥,٥٨١,٦٧٨	
٧٩٨,٨٤٨	٦٢٧,١٧٤	١٥٧,٤٩٠	٩,٢٨١	-	٤,٩٠٣	ناقصاً: الإطفاء وانخفاض القيمة
٥,٨٢٧,١٥٠	٣٢,٢١٨	-	-	٢١٨,١٥٧	٥,٥٧٦,٧٧٥	صافي الشهرة التجارية والموجودات غير الملموسة

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

٩ الموجودات الأخرى

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	
١,٤٤٤,٤٦٩	١,٣٣٢,٦٦١	فوائد مستحقة مدينة
٩٤,٠٢٣	١١٢,٩٥٣	تمويل إسلامي – أرباح مستحقة القبض
٢٤٢,٩٤٧	٢٦٢,٤٦٥	مدفوعات مقدماً وسلفيات أخرى
١,٠٢٨,٤٧٢	١,٢٧٨,٧٣٧	مدينون مختلفون وضم مدينة أخرى
١,٥٩٥,٦٣٣	١,٤٤٧,٣٣٣	مخزون
٢١٦,٦٥٩	١٨٠,٣٧٨	القيمة العادلة للوديعة (أ)
٢,٩٨٥,٧١٤	١,٨٧٧,٢٩٨	أخرى
٧,٦٠٧,٩١٧	٦,٤٩١,٨٢٥	

(أ) عند الاستحواذ على مصرف دبي في أكتوبر ٢٠١١، استلمت المجموعة وديعة من وزارة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة بمبلغ ٢,٨ مليار درهم بسعر مخفض مقارنة بسعر الفائدة المتاح في السوق. وفقاً لسياسة المجموعة، ينبغي تثبيت المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليه، تكاليف المعاملة التي يمكن أن تنسب مباشرة إلى الاستحواذ أو إصدار المطلوبات المالية. نظراً لأنه قد تم استلام الوديعة أعلاه بسعر فائدة أقل من سعر الفائدة المتاح في السوق، فقد تم تثبيت أرباح القيمة العادلة بواقع ٥٤٣ مليون درهم في البيانات المالية لعام ٢٠١١، والتي سيتم إطفائها على مدى الفترة الزمنية للوديعة (٨ سنوات) بمعدل الفائدة الفعلي.

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

١٠ دين صادر وأموال مقترضة أخرى

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	
٣١,١٣٩,٥٢٥	٢٨,٣٤٩,٠٢٠	برنامج السندات متوسطة الأجل*
٦,٢٤٣,٢٥٠	٦,٤٢٦,٨٧٥	قروض لأجل من البنوك*
١,٣١٢,٩٥٩	١,٢٨٧,٨٨٥	القروض المجمعة من توريق القرض
٣٨,٦٩٥,٧٣٤	٣٦,٠٦٣,٧٨٠	
=====	=====	

*تشمل سندات الشق الثاني من رأس المال بقيمة ٣,٧٥٢ مليون درهم (٢٠١٦: ٣,٧٥٢ مليون درهم) تم جمعها من خلال الطرح العام والخاص.

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	
٣١,٢٨٧,٣٤٢	٣٨,٦٩٥,٧٣٤	الرصيد كما في ١ يناير
١٦,٧٠٩,٥٨٧	٥,٠٠٢,٨٧٢	إصدارات جديدة
(٩,٢٤٣,٦١٩)	(٧,٨١٢,١٦٧)	دفعات مسددة
(٥٧,٥٧٦)	١٧٧,٣٤١	الحركات الأخرى*
٣٨,٦٩٥,٧٣٤	٣٦,٠٦٣,٧٨٠	الرصيد كما في نهاية الفترة
=====	=====	

*تمثل حركة سعر الصرف على الديون المصدرة بالعملة الأجنبية. تقوم المجموعة بتغطية مخاطر العملة الأجنبية على الإصدارات العامة من خلال الأدوات المالية المشتقة.
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧، لدى المجموعة قروض متوسطة الأجل قائمة تبلغ قيمتها الإجمالية ٣٦,٠٦٤ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٣٨,٦٩٦ مليون درهم) سوف يتم سدادها كما يلي:

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	
٩,١٧٦	١,٥٩٦	٢٠١٧
١,٨٢٦	٤,٠٨٩	٢٠١٨
١٢,٦٦٦	١٢,٩٠٥	٢٠١٩
٤,٧٤٥	٦,٤٤١	٢٠٢٠
١,٣٥٨	١,٣٥٨	٢٠٢١
٤,٥٥٢	٥,٠٥٣	٢٠٢٢
٣,٦٤٢	٣,٦٧٩	٢٠٢٣
٥٤٠	٥٥٣	٢٠٢٤
١١٤	١٥٨	٢٠٢٥
٧٧	١٢١	٢٠٢٦
-	١١١	٢٠٢٧
٣٨,٦٩٦	٣٦,٠٦٤	
=====	=====	

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

١١ الصكوك مستحقة الدفع

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	
٣,٦٧٢,٥٠٠	٧,٣٦٨,١٣٨	الرصيد كما في ١ يناير
٣,٦٩٦,٩٤٨	-	إصدارات جديدة
-	(١,٨٣٦,٢٥٠)	دفعات مسددة
(١,٣١٠)	(٢,٦١٩)	دفعات أخرى
٧,٣٦٨,١٣٨	٥,٥٢٩,٢٦٩	الرصيد كما في نهاية الفترة
=====	=====	

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧، بلغ إجمالي مبالغ الصكوك المستحقة ٥,٥٢٩ مليون درهماً (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٧,٣٦٨ مليون درهماً مستحقة حسب ما هو مبين أدناه).

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ مليون درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٧ مليون درهم	
١,٨٣٦	-	٢٠١٧
١,٨٣٦	١,٨٣٦	٢٠١٨
٣,٦٩٦	٣,٦٩٣	٢٠٢١
٧,٣٦٨	٥,٥٢٩	
=====	=====	

١٢ المطلوبات الأخرى

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	
١,٥١٨,٠٥٠	١,٦٨٣,٠٠٧	فوائد دائنة مستحقة الدفع
٢٥٩,٣٧٦	١٥٢,١٨١	أرباح مستحقة الدفع للمودعين على أساس النظام الإسلامي
١,١٦٤,٠٨٠	١,١١٢,٤٣٠	شيكات مصرفية
١,٥٥٧,١٦١	٢,٢٥٠,٢٦٩	ذمم دائنة تجارية وأخرى
١,٠٢٩,٠٣٤	٨٨٨,٥٠٨	مطلوبات متعلقة بالموظفين
٥٥,٦٦٦	٧٤,٦٥٧	مخصص الضريبة
٣,٠٧٤,٦٤٦	٣,٠٤٣,٤٨٣	أخرى
٨,٦٥٨,٠١٣	٩,٢٠٤,٥٣٥	
=====	=====	

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

١٣ أموال المساهمين

وافق المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ١٢ فبراير ٢٠١٧ على دفع توزيعات أرباح بنسبة ٤٠٪ من رأس المال المصدر والمدفوع والبالغة ٢,٢٢٣ مليون درهماً حيث تم تثبيتها في البيانات المالية المرحلية كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧.

١٤ سندات رأس المال الشق الأول

قامت المجموعة بإصدار عدد من سندات رأس المال الشق الأول التنظيمية حسب التفاصيل الواردة في الجدول أدناه، وتعتبر هذه السندات بأنها ثابتة وثانوية وغير مضمونة. وبإمكان المجموعة اختيار عدم دفع فائدة على السند حسب تقديرها الخاص. ولا يحق لحاملي السندات المطالبة بفائدة ولا يعتبر الحدث على أنه عجز. كما لا تحمل السندات تاريخ استحقاق وتم تصنيفها كحقوق الملكية.

سعر الفائدة	المبلغ المصدر	الإصدار الشهر/السنة
سعر فائدة ثابت تتم مراجعته بعد ست سنوات	٥٠٠ مليون دولار أمريكي (١,٨٣ مليار درهم)	سبتمبر ٢٠١٤
سعر فائدة ثابت تتم مراجعته بعد ست سنوات	١ مليار دولار أمريكي (٣,٦٧ مليار درهم)	مايو ٢٠١٣
سعر فائدة ثابت للخمس سنوات الأولى وعلى أساس سعر فائدة متغير للسنوات التي تليها.	٤ مليار درهم	يونيو ٢٠٠٩

١٥ الدخل التشغيلي الآخر

غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	
٢٢,٧١٢	٢٤,٨٠١	دخل توزيعات الأرباح
٢٠٠,٢٨٧	٦١,١٥١	الأرباح من بيع أوراق مالية استثمارية متاحة للبيع
(٢,٢٥٨)	٨,٥٢٢	الأرباح/ (الخسائر) من أوراق مالية استثمارية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٤٠,٣٥٤	٢٥,٤١١	دخل الإيجارات
٢٤,٧١٠	١٣,٢٤٨	الأرباح من بيع العقارات (العقارات الاستثمارية/المخزون)
٥٥٧,٩٧٩	٥٤٣,٩٨٥	دخل الصرف الأجنبي*
٦٧,٢٠٧	٦٨,٣٨١	دخل المشتقات
١٠٤,٢٩٩	(٢٥,٧٣٧)	دخل آخر (صافي)
١,٠١٥,٢٩٠	٧١٩,٧٦٢	

*يتألف دخل الصرف الأجنبي من أرباح المناجرة والتحويل والأرباح الناتجة عن المعاملات مع العملاء.

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

١٦ المصروفات الإدارية والعمومية

غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	
١,٦٦٧,٤٩٩	١,٤٦٩,٩٢٥	تكلفة موظفين
١٨٦,٠٦٥	١٧٧,٠٣٧	تكلفة إشغال
٧٢,٨٩٧	٥٧,٧٦٦	المعدات والتجهيزات
٦٩,٨٥١	٩٢,٣٧٠	تكلفة تشغيل أجهزة الحاسوب
٧٨,٦٩٦	٧٦,٢١٦	تكلفة الاتصالات
٤٠,٣٦٧	٣٩,٢٤٧	رسوم الخدمات والرسوم القانونية والمهنية
٤٧,٦٥١	٤٧,١٧٦	المصاريف المتعلقة بالتسويق
١٦٠,١٠٣	١٦٢,٧٦٤	استهلاك
٤٠,٢٤٥	١٨,٥٠٠	إطفاء موجودات غير ملموسة
١١٢,٥٩٣	١١١,٧٢٧	أخرى
٢,٤٧٥,٩٦٧	٢,٢٥٢,٧٢٨	

١٧ صافي خسائر انخفاض قيمة الموجودات المالية

تم إظهار صافي خسائر انخفاض القيمة للموجودات المالية المحملة على بيان الدخل كالتالي:

غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	
٩٥٣,٥٥٨	٨٨٦,٤٢٣	صافي انخفاض قيمة القروض والذمم المدينة
٥٠٦,٨٨٩	٣٢٠,٢٧٥	صافي انخفاض قيمة ذمم مدينة للتمويل الإسلامي
٣٥,٦٩١	٤٤,٠٩٧	صافي انخفاض قيمة أوراق مالية استثمارية
-	٣٦,٧٢٥	صافي انخفاض قيمة المستحقات من البنوك/موجودات أخرى
(٤٠,٤٣٢)	(٢٧,٠٩٩)	الديون المعدومة المشطوبة/ (المحصلة) - صافي
١,٤٥٥,٧٠٦	١,٢٦٠,٤٢١	صافي خسائر انخفاض القيمة للفترة

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

١٨ الالتزامات والمطلوبات الطارئة

فيما يلي الالتزامات والمطلوبات الطارئة للمجموعة في ٣٠ يونيو ٢٠١٧:

غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	
١٠,٦٢٥,١٧٩	٩,٧٢٦,٩١٢	خطابات اعتماد
٤٩,٠٠٣,٣٠٨	٤٧,١٦٨,٧١٣	الضمانات
١٩٧,٤٦٠	٢٥٦,١٨٣	المطلوبات المترتبة على المشاركة في المخاطر
٢٥,١٣٦,٤٢٣	٢٩,٠٩٩,٨٦٣	التزامات قروض غير قابلة للإلغاء*
٨٤,٩٦٢,٣٧٠	٨٦,٢٥١,٦٧١	

*تمثل التزامات القرض غير القابلة للإلغاء التزام تعاقدي للسماح بالسحب على التسهيلات خلال فترة محددة مع مراعاة الشروط المسبقة وبنود الإنهاء. بما أن الالتزامات قد تنتهي دون سحبها، ونظراً لضرورة استيفاء الشروط المسبقة للسحب، فإن قيمة العقود الإجمالية لا تمثل بالضرورة المتطلبات النقدية المستقبلية بشكل دقيق.

١٩ ربحية السهم

تعرض المجموعة بيانات ربحية السهم الأساسية والمخفضة لأسهمها العادية. يتم احتساب ربحية السهم بقسمة الربح أو الخسارة المتعلقة بالمساهمين العاديين (التي يتم إدخال مزيد من التعديل عليها فيما يتعلق بمصروفات الفائدة على سندات رأس المال الشق الأول) في البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة. يتم تحديد ربحية السهم المخفضة عن طريق تعديل الربح أو الخسارة المتعلقة بالمساهمين العاديين والمتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة لتغطية تأثيرات كافة الأسهم العادية المحتمل تخفيضها، إن وجدت.

غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	
٣,٨٩٣,٨٣٩	٣,٧١٨,١٦٦	الأرباح للفترة والتي تعود إلى المساهمين
(٢٩٣,٨٣١)	(٢٩٤,٥٥٠)	ناقصاً: الفائدة على سندات رأس المال الشق الأول
٣,٦٠٠,٠٠٨	٣,٤٢٣,٦١٦	صافي الأرباح التي تعود إلى المساهمين
٥,٥٥٧,٧٧٥	٥,٥٥٧,٧٧٥	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية في الإصدار (ألف)
٠,٦٥	٠,٦٢	ربحية السهم * (درهم)

* كانت ربحية الأسهم الأساسية والمخفضة هي نفسها لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧.

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

٢٠ المشتقات

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ مدققة			٣٠ يونيو ٢٠١٧ غير مدققة			
المبلغ الاسمي	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	المبلغ الاسمي	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤٠٩,٥٨٧,٧٤٧	(٢,٤١٥,٦٨٩)	٣,٠٨١,٥١٢	٤٣٧,٥٣٢,١٦٦	(١,٨٧٨,٩٠٨)	٢,٣٨٣,٢٦٣	المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة
٨,٥٣٢,٣٣٣	(٣١,٥٧٣)	٦٩,٠٢٧	١٠,٧٤٧,٧٠١	(٢٠,٦١٤)	٢٢٦,٨٣٠	المشتقات المحتفظ بها لتغطية التدفقات النقدية
٣,١٩١,٣١٦	(٣٧٧,٤٤٦)	٣,٤٣٣	٤,٧٧٦,٣٧٨	(٢٢٥,١٦٥)	١٢,٦٦٧	المشتقات المحتفظ بها لتغطية القيمة العادلة
-	-	-	١٠٦,٠٦٠	(٨١٤)	-	المشتقات المحتفظ بها كتغطية لصادفي الاستثمار في العمليات الخارجية المجموع
٤٢١,٣١١,٣٩٦	(٢,٨٢٤,٧٠٨)	٣,١٥٣,٩٧٢	٤٥٣,١٦٢,٣٠٥	(٢,١٢٥,٥٠١)	٢,٦٢٢,٧٦٠	
=====	=====	=====	=====	=====	=====	

٢١ القطاعات التشغيلية

تتقسم المجموعة إلى قطاعات الأعمال الرئيسية التالية:

- الأعمال المصرفية للشركات تمثل التمويل المنظم والحسابات الجارية وحسابات التوفير وودائع العملاء والسحب على المكشوف والتمويل التجاري والقروض لأجل لجهات حكومية وللعلماء التجاريين والشركات والخدمات المصرفية الاستثمارية والمنتجات الإسلامية المقدمة من خلال الوطني الإسلامي؛
- الخدمات المصرفية للأفراد تمثل القروض والودائع للأفراد والخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الثروات وخدمات وساطة الأسهم وإدارة الموجودات وتمويل الأفراد؛
- تشمل أنشطة الخزينة إدارة محفظة استثمارات المجموعة وإدارة الأموال وعمليات الخزينة بين البنوك؛
- تمثل الأنشطة المصرفية الإسلامية الدخل والرسوم المحصلة والمصاريف المدفوعة من قبل شركات الخدمات المصرفية الإسلامية التابعة؛ و
- تشمل العمليات الأخرى للمجموعة بنك الإمارات دبي الوطني مصر وتنفيذ وإدارة العقارات والعمليات وأنشطة الدعم.

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

٢١ القطاعات التشغيلية (تتمة)

(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٧					
الإجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	الخدمات المصرفية الإسلامية ألف درهم	الخزينة ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم
٥,١٨٥,١٦٣	٤٠٣,٤٤٨	٨١٦,٥٦١	٥٦,٩٦٩	٢,١٣٤,٣٣٠	١,٧٧٣,٨٥٥
٢,٢٦٨,٠٦٠	(١٤٧,٧٤٦)	٣٦٠,٩٤٢	٢٤٦,٨٤٢	١,١٦٤,٢٨٦	٦٤٣,٧٣٦
٧,٤٥٣,٢٢٣	٢٥٥,٧٠٢	١,١٧٧,٥٠٣	٣٠٣,٨١١	٣,٢٩٨,٦١٦	٢,٤١٧,٥٩١
(٢,٢٥٢,٧٢٨)	(٦١١,٧٣٧)	(٤٨٩,٣٦٦)	(٥٨,٢٥٧)	(٨٩٢,١٥٣)	(٢٠١,٢١٥)
(١,٢٦٠,٤٢١)	(١٠٧,٦٦٤)	(٣٠٩,٨٥٠)	(٣,٥٥٣)	(٣١١,٥٧٦)	(٥٢٧,٧٧٨)
١٢,٤٩١	١٢,٤٩١	-	-	-	-
(٥٨,٣٠١)	(٤٩,٤٨١)	-	(٦١٥)	(٣,٤٦١)	(٤,٧٤٤)
٣,٨٩٤,٢٦٤	(٥٠٠,٦٨٩)	٣٧٨,٢٨٧	٢٤١,٣٨٦	٢,٠٩١,٤٢٦	١,٦٨٣,٨٥٤
٤٥٦,٢٢١,٨٧٨	٣٢,٠٧٥,١٩٨	٥٥,٨٢٥,٦٦٣	٤٩,٠٣٠,٨٩٢	٥٤,٦٧٥,٢٢٧	٢٦٤,٦١٤,٨٩٨
٤٥٦,٢٢١,٨٧٨	٩٧,١٥٧,١٤٤	٥٧,٠٣٢,٧٠٥	٣٧,١٧٥,٨٠٣	١٥٦,٩٦٤,٩٢٦	١٠٧,٨٩١,٣٠٠

صافي دخل الفوائد والدخل من منتجات التمويل الإسلامي بعد خصم توزيعات الأرباح للمودعين

صافي دخل الرسوم والعمولات والدخل الأخر

إجمالي الدخل التشغيلي

مصروفات إدارية وعمومية

صافي خسائر انخفاض القيمة للموجودات المالية

الحصة من أرباح شركات زميلة ومشاريع مشتركة

رسوم ضريبية

أرباح المجموعة للفترة

موجودات القطاع

مطلوبات القطاع وحقوق الملكية

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

٢١ القطاعات التشغيلية (تتمة)

						(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٦
الإجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	الخدمات المصرفية الإسلامية ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	
٥,٠٩٩,٣٤٣	٧٦٤,٧٢٠	٨٩٠,٢٩٢	١٤,٦٨٣	١,٨٥٧,٣٩٤	١,٥٧٢,٢٥٤	صافي دخل الفوائد والدخل من منتجات التمويل الإسلامي بعد خصم توزيعات الأرباح للمودعين
٢,٥٧١,٧٤٢	١٣٦,٦٥٩	٣٢٥,٦٠٦	٢٦٣,١٨٦	١,١٧٧,٤٨٨	٦٦٨,٨٠٣	صافي دخل الرسوم والعمولات والدخل الأخر
٧,٦٧١,٠٨٥	٩٠١,٣٧٩	١,٢١٥,٨٩٨	٢٧٧,٨٦٩	٣,٠٣٤,٨٨٢	٢,٢٤١,٠٥٧	إجمالي الدخل التشغيلي
(٢,٤٧٥,٩٦٧)	(٦٥٢,٨٧٩)	(٥٨٤,٨٢٠)	(٦١,٩٤٩)	(٩٦٧,٨٧٣)	(٢٠٨,٤٤٦)	مصروفات إدارية وعمومية
(١,٤٥٥,٧٠٦)	(٧٤,٠٠٤)	(٦١٠,٧٦٣)	٤٢,٣٤٦	(٤٠٢,٨٧٧)	(٤١٠,٤٠٨)	صافي خسائر انخفاض القيمة للموجودات المالية
٦١,٢٤٠	٦١,٢٤٠	-	-	-	-	الحصة من أرباح شركات زميلة ومشاريع مشتركة
(٨٢,٣٣١)	(٦٥,٧٣٧)	-	(٧,٢١٤)	(٤,٣٧٠)	(٥,٠١٠)	رسوم ضريبية
٣,٧١٨,٣٢١	١٦٩,٩٩٩	٢٠,٣١٥	٢٥١,٠٥٢	١,٦٥٩,٧٦٢	١,٦١٧,١٩٣	أرباح المجموعة للفترة
٤٢٥,٧٥٦,٩٨٥	٣٤,١٥٤,٦٩٠	٥١,١٥٨,٤١٨	٤٩,٣٢٠,٧٣٢	٤٨,٩٨٤,٧٧٧	٢٤٢,١٣٨,٣٦٨	موجودات القطاع
٤٢٥,٧٥٦,٩٨٥	١٠١,٩٠٨,١١٥	٥٥,٥٢٢,٤٢٢	٢٩,٨٤٤,٦٦٨	١٢٥,٩٧٦,٣٣٦	١١٢,٥٠٥,٤٤٤	مطلوبات القطاع وحقوق الملكية

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

٢٢ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

إن مجموعة الإمارات دبي الوطني مملوكة جزئياً (بنسبة ٥٥,٨٪) من قبل مؤسسة دبي للاستثمار، وهي شركة تعتبر حكومة دبي المساهم الرئيسي فيها.

إن الودائع المقدمة من القروض الممنوحة للمؤسسات ذات الصلة بالحكومة بخلاف تلك التي تم الإفصاح عنها بشكل منفرد تمثل ٤٪ (ديسمبر ٢٠١٦: ٦٪) و ٦٪ (ديسمبر ٢٠١٦: ٦٪) على التوالي، من إجمالي الودائع والقروض لدى المجموعة.

تتم إدارة هذه المؤسسات بشكل مستقل وتجرى كافة معاملاتها المالية مع المجموعة وفقاً للشروط التجارية الاعتيادية.

أبرمت المجموعة أيضاً معاملات مع بعض الأطراف ذات العلاقة الأخرى والتي لا تعتبر مؤسسات ذات صلة بالحكومة. وقد تم أيضاً إجراء هذه المعاملات بصورة فعلية بنفس الشروط، بما في ذلك أسعار الفائدة والضمانات الساندة في نفس الوقت الذي تتم فيه معاملات مقابلة مع أطراف أخرى ولا تتطوي على ما يزيد عن حجم المخاطر الاعتيادي.

يتم تنفيذ الأرصدة و المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً للشروط التجارية الاعتيادية وهي كما يلي:

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	
١٣٠,٢٤١,٨٣٩	١٣٥,٧٠١,٣٥٩	قروض و ذمم مدينة:
١,٤٧٠,٤٨٢	١,٤٦٩,٢٠٠	إلى مساهم الأغلبية لدى الشركة الأم
٢,٢٨٧,٥٧٢	٢,٠٨٢,٠٦٩	للشركة الأم
٤٤,٤١٠	٢٤٠,٧٣٦	إلى أعضاء مجلس الإدارة والشركات ذات العلاقة
-----	-----	إلى شركات زميلة وائتلافات مشتركة
١٣٤,٣٨١,٣٣٨	١٣٩,٤٩٣,٣٦٤	
=====	=====	
٢,٣٥٦,١٩٣	٢,٤٢١,١٢٥	ودائع العملاء والودائع الإسلامية
٣,٩٥٥,٦٧٤	٣,٦١٨,٥٦٩	من مساهم الأغلبية لدى الشركة الأم
٢٣٨,٦٦٢	٦٧٢,٣٦٩	من الشركة الأم
-----	-----	من شركات زميلة و مشاريع المشتركة
٦,٥٥٠,٥٢٩	٦,٧١٢,٠٦٣	
=====	=====	
٣٦,١٢٢	٢١,٢٤٢	استثمار في سندات حكومة دبي
٢٣٥,٩٤٢	١٣٩,٢٧١	قروض إلى واستثمار في صناديق مدارة من قبل المجموعة
٢٠,٩٨٩	٢٣,٠٥٩	التزامات تجاه شركات زميلة وائتلافات مشتركة

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

٢٢ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	
٧٠,٢٥٧	٧٧,٤٤٧	المدفوعات إلى شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٢,٤١٦	٢,٤٥٧	الدفعات المستلمة من شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٢٥,٠٢٢	١٥,٦٩٧	المدفوعات إلى أطراف ذات علاقة أخرى
٢٨,٦٢٩	٢٣,٠٣٥	الرسوم المستلمة بخصوص الصناديق المدارة من قبل المجموعة
٣,٢٦٥	١,٩٦٢	فوائد مدفوعة لصناديق مدارة من قبل المجموعة
٢,١٦٥	٢,٠٧٩	فوائد (مدفوعة من قبل)/المدفوعة إلى المشاريع المشتركة
٤,٠٠٩	٦,٣٠٣	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة

فيما يلي إجمالي مبلغ التعويضات المدفوعة لكبار المسؤولين الإداريين بالمجموعة خلال الفترة :

غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	
٤٨,٥٨٠	٤٣,٣٠٨	تعويضات كبار المسؤولين الإداريين
٦٠٤	٦٣٧	تعويضات الموظفين قصيرة الأجل
		تعويضات نهاية الخدمة للموظفين

إن كبار المسؤولين الإداريين هم أولئك الأشخاص الذين لديهم السلطة والمسؤولية للتخطيط وإدارة ومراقبة أنشطة المجموعة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

لم يتم تسجيل خسائر انخفاض القيمة للأرصدة قيد السداد خلال الفترة لدى كبار المسؤولين الإداريين ولم يتم رصد مخصصات محددة لخسائر انخفاض القيمة للأرصدة لدى كبار المسؤولين الإداريين وعلاقاتهم المباشرة في نهاية الفترة.

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

٢٣ إيضاحات حول بيان التدفقات النقدية الموحد للمجموعة

غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم	
		(أ) تحليل التغيرات في النقد وما يعادله خلال الفترة
٣١,٨٢٨,٥٣٩	٤٣,٦٣٣,٨١٩	الرصيد في بداية الفترة
(٣,٦٨٧,٨٤٦)	(٢٨,٣٢٣,٤٠٦)	صافي التدفق النقدي الداخلى/(الخارج)
٢٨,١٤٠,٦٩٣	١٥,٣١٠,٤١٣	الرصيد في نهاية الفترة
=====	=====	
		(ب) تحليل النقد وما يعادله
٥١,٣٤٩,٠٣٦	٦٣,٠٧٩,٤٧٦	نقد وودائع لدى المصرف المركزي
٤٣,٢٠٢,٥٩٠	٤٦,٨٩٢,٦٥٠	مستحق من البنوك
(١٦,٠١٧,١١٨)	(٢٢,٠٥٥,٧٣٢)	مستحق للبنوك
٧٨,٥٣٤,٥٠٨	٨٧,٩١٦,٣٩٤	
(٢٦,٧٣٣,٢٨٢)	(٣٢,١٧٧,٤٢٨)	ناقصاً: ودائع لدى المصرف المركزي لأغراض نظامية
(١٦,٤٠٢,٤٧٥)	(٢٢,١١٩,٢٥٠)	ناقصاً: شهادات إيداع لدى المصرف المركزي مستحقة بعد ثلاثة أشهر
(١٣,٢٩٢,١٣٦)	(٢٠,٨٨٠,٤٤٥)	ناقصاً: المبالغ المستحقة من البنوك بعد ٣ أشهر
٦,٠٣٤,٠٧٨	٢,٥٧١,١٤٢	زائداً: المبالغ المستحقة للبنوك بعد ٣ أشهر
٢٨,١٤٠,٦٩٣	١٥,٣١٠,٤١٣	
=====	=====	

٢٤ الموجودات والمطلوبات المقدره بالقيمة العادلة

القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات

يوضح الجدول التالي تحليلاً للموجودات والمطلوبات المقدره بالقيمة العادلة وفقاً لطريقة التقييم. فيما يلي إيضاح حول المستويات المختلفة:

- المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير معدلة) في الأسواق النشطة للموجودات والمطلوبات المحددة.
- المستوى ٢: التقييم باستخدام المدخلات بخلاف الأسعار المعلنة المتضمنة في المستوى ١ والتي يمكن ملاحظتها للموجودات والمطلوبات سواء بطريقة مباشرة (مثل الأسعار) أو بطريقة غير مباشرة أي (تستنتج من الأسعار).
- المستوى ٣: التقييم باستخدام مدخلات للموجودات والمطلوبات التي لا تعتمد على بيانات السوق (مدخلات غير ملحوظة).

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

٢٤ الموجودات والمطلوبات المقدرة بالقيمة العادلة (تتمة)

الإجمالي ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٧
				أوراق مالية للمتاجرة
٢,٢٧٨,٤٦٦	٤٠,٩٨١	٣٧,٨٢٥	٢,١٩٩,٦٦٠	أوراق مالية خاصة بالدين
١٧,٥٠٠	-	-	١٧,٥٠٠	أخرى
٢,٢٩٥,٩٦٦	٤٠,٩٨١	٣٧,٨٢٥	٢,٢١٧,١٦٠	
				أوراق مالية استثمارية
				<u>متاحة للبيع:</u>
١٢,٣٤٥,١٦٦	-	٢,٨٨٩,٩٤٦	٩,٤٥٥,٢٢٠	أوراق مالية خاصة بالدين
٩٤٠,٤٠٦	٦٦٧,٧٨١	١٤٥,٥٣٧	١٢٧,٠٨٨	استثمار في حقوق الملكية
٣٢١,٧٣١	٢٢٤,٢٣٠	٩٧,٥٠١	-	أخرى
١٣,٦٠٧,٣٠٣	٨٩٢,٠١١	٣,١٣٢,٩٨٤	٩,٥٨٢,٣٠٨	
				<u>محددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:</u>
٨٥,٨٧٩	-	٦,٢٥٣	٧٩,٦٢٦	أخرى
٨٥,٨٧٩	-	٦,٢٥٣	٧٩,٦٢٦	
				<u>المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة</u>
٢,٣٨٣,٢٦٣	-	٢,٣٨٣,٢٦٣	-	القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات
٢٢٦,٨٣٠	-	٢٢٦,٨٣٠	-	مشتقات محتفظ بها كتغطيات للتدفق النقدي:
				مقايضات سعر الفائدة
١٢,٦٦٧	-	١٢,٦٦٧	-	مشتقات محتفظ بها كتغطيات للقيمة العادلة:
				مقايضات سعر الفائدة
-	-	-	-	المشتقات المحتفظ بها كتغطية لصادي الاستثمار في العمليات الخارجية
٢,٦٢٢,٧٦٠	-	٢,٦٢٢,٧٦٠	-	عقود الصرف الأجنبي المرحلة
				<u>المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة</u>
(١,٨٧٨,٩٠٨)	-	(١,٨٧٨,٩٠٨)	-	القيمة العادلة السالبة للمشتقات
(٢٠,٦١٤)	-	(٢٠,٦١٤)	-	مشتقات محتفظ بها كتغطيات للتدفق النقدي:
				مقايضات سعر الفائدة
(٢٢٥,١٦٥)	-	(٢٢٥,١٦٥)	-	مشتقات محتفظ بها كتغطيات للقيمة العادلة:
				مقايضات سعر الفائدة
(٨١٤)	-	(٨١٤)	-	المشتقات المحتفظ بها كتغطية لصادي الاستثمار في العمليات الخارجية
(٢,١٢٥,٥٠١)	-	(٢,١٢٥,٥٠١)	-	عقود الصرف الأجنبي المرحلة
١٦,٤٨٦,٤٠٧	٩٣٢,٩٩٢	٣,٦٧٤,٣٢١	١١,٨٧٩,٠٩٤	

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

٢٤ الموجودات والمطلوبات المقدرة بالقيمة العادلة (تتمة)

يوضح الجدول التالي تسوية من الأرصدة الافتتاحية إلى الأرصدة الختامية فيما يتعلق بقياسات القيمة العادلة في المستوى ٣ من هذا النظام المتدرج للقيمة العادلة.

موجودات مالية متاحة للبيع	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة	الإجمالي	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,١٠٦,٥٧٩	-	-	١,١٠٦,٥٧٩	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٧
٥٨٤	-	٥٨٤	-	إجمالي الأرباح أو الخسائر:
١٠,٣٧٥	-	-	١٠,٣٧٥	في الأرباح أو الخسائر
٩٤,٠١٦	-	٩٤,٠١٦	-	في بنود الدخل الشامل الأخرى
(٢٨٥,٥٤١)	-	(٥٣,٦١٩)	(٢٣١,٩٢٢)	مشتريات
٦,٩٧٩	-	-	٦,٩٧٩	تسويات وتعديلات أخرى
-	-	-	-	التحويلات إلى المستوى ٣
-	-	-	-	التحويلات خارج المستوى ٣
٩٣٢,٩٩٢	-	٤٠,٩٨١	٨٩٢,٠١١	الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

في ظروف معينة، تقاس القيمة العادلة للأدوات المالية المصنفة في المستوى ٣ باستخدام أساليب التقييم التي تتضمن الافتراضات غير المثبتة من خلال أسعار معاملات السوق الحالية الممكن ملاحظتها لنفس الأداة وغير المرتكزة على بيانات السوق الملحوظة. تستخدم المجموعة تقنيات التقييم اعتماداً على نوع الأداة والبيانات المتاحة في السوق. على سبيل المثال، في حال غياب السوق النشطة، يتم تقييم القيمة العادلة للاستثمار على أساس تحليل المركز المالي والنتائج والقدرة على تحمل المخاطر وغيرها من العوامل ذات الصلة بمتلقي الاستثمارات. ويتم تحديد التغيرات المناسبة وغير المناسبة في قيمة الأدوات المالية على أساس التغيرات في قيمة الأدوات نتيجة لاختلاف مستويات المعايير غير الخاضعة للرقابة والتي يتم قياسها على أساس تقديري.

خلال الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ لم يتم تحويل موجودات مالية متاحة للبيع من المستوى ١ إلى المستوى ٢ أو من المستوى ٢ إلى المستوى ١ (٢٠١٦: صفر درهم).

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)
 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

٢٤ الموجودات والمطلوبات المقدرة بالقيمة العادلة (تتمة)

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

الإجمالي ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	
				أوراق مالية للمتاجرة
١,٥٢٩,٠٩٨	-	٥٦,١٥٤	١,٤٧٢,٩٤٤	أوراق مالية خاصة بالدين
٤٦,١٨١	-	٢٠,٩٣٦	٢٥,٢٤٥	أخرى
١,٥٧٥,٢٧٩	-	٧٧,٠٩٠	١,٤٩٨,١٨٩	
				أوراق مالية استثمارية
				متاحة للبيع
١٠,٨٢٧,٥٧٨	١٨٣,٨١٤	٢,٧١٤,١٦٥	٧,٩٢٩,٥٩٩	أوراق مالية خاصة بالدين
١,٠٣٣,٩٨١	٧٠٠,٥١٨	١٥٠,٨٢٦	١٨٢,٦٣٧	استثمار في حقوق الملكية
٣٣٤,٣٦٠	٢٢٢,٢٤٧	١١٢,٠٨٦	٢٧	أخرى
١٢,١٩٥,٩١٩	١,١٠٦,٥٧٩	٢,٩٧٧,٠٧٧	٨,١١٢,٢٦٣	
				محددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:
١٥٨,٠١٤	-	٦,٩٦٨	١٥١,٠٤٦	أخرى
١٥٨,٠١٤	-	٦,٩٦٨	١٥١,٠٤٦	
				المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة
٣,٠٨١,٥١٢	-	٣,٠٨١,٥١٢	-	القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات
٦٩,٠٢٧	-	٦٩,٠٢٧	-	مشتقات محتفظ بها كتغطيات للتدفق النقدي: مقايضات سعر الفائدة
٣,٤٣٣	-	٣,٤٣٣	-	مشتقات محتفظ بها كتغطيات للقيمة العادلة: مقايضات سعر الفائدة
-	-	-	-	المشتقات المحتفظ بها كتغطيات لصافي الاستثمار في العمليات الخارجية
-	-	-	-	عقود الصرف الأجنبي المرحلة
٣,١٥٣,٩٧٢	-	٣,١٥٣,٩٧٢	-	
				المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة
(٢,٤١٥,٦٨٩)	-	(٢,٤١٥,٦٨٩)	-	القيمة العادلة السالبة للمشتقات
(٣١,٥٧٣)	-	(٣١,٥٧٣)	-	مشتقات محتفظ بها كتغطيات للتدفق النقدي: مقايضات سعر الفائدة
(٣٧٧,٤٤٦)	-	(٣٧٧,٤٤٦)	-	مشتقات محتفظ بها كتغطيات للقيمة العادلة: مقايضات سعر الفائدة
-	-	-	-	المشتقات المحتفظ بها كتغطيات لصافي الاستثمار في العمليات الخارجية
-	-	-	-	عقود الصرف الأجنبي المرحلة
(٢,٨٢٤,٧٠٨)	-	(٢,٨٢٤,٧٠٨)	-	

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)

١٤,٢٥٨,٤٧٦	١,١٠٦,٥٧٩	٣,٣٩٠,٣٩٩	٩,٧٦١,٤٩٨
=====	=====	=====	=====

٢٤ الموجودات والمطلوبات المقدره بالقيمة العادلة (تتمة)

الإجمالي ألف درهم	موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة ألف درهم	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم	موجودات مالية متاحة للبيع ألف درهم	
-----	-----	-----	-----	
١,٤٤٨,٢٤٧	١٧٧,٦٦٩	-	١,٢٧٠,٥٧٨	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٦
				إجمالي الأرباح أو الخسائر:
				- في الأرباح أو الخسائر
١٥,٨١٤	-	-	١٥,٨١٤	- في بنود الدخل الشامل الأخرى
				مشتريات
				إصدارات
-	-	-	-	تسويات وتعديلات أخرى
(٣٨٥,٥٥٨)	(١٧٧,٦٦٩)	-	(٢٠٧,٨٨٩)	التحويلات إلى المستوى ٣
٢٨,٠٧٦	-	-	٢٨,٠٧٦	التحويلات خارج المستوى ٣
-	-	-	-	
-----	-----	-----	-----	
١,١٠٦,٥٧٩	-	-	١,١٠٦,٥٧٩	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
-----	-----	-----	-----	